

ИНСТРУКЦИЯ
по применению медицинского изделия

Компрессорный небулайзер
Юлайзер Эйр+, VP-D2



Кыргыз Республикасынын Саламаттык сактоо
министрлигинин алдындагы Дары каражаттары
жана медициналык буюмдар Департаменти
Медициналык буюмдарды каттоо башкармалыгы
Управление регистрации медицинских изделий

[Signature]

« 26 » 02 2025 ж.г.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Основная информация
2. Меры предосторожности
3. Описание компрессорного небулайзера
4. Технические характеристики
5. Использование небулайзера
6. Техническое обслуживание и дезинфекция
7. Выявление и устранение неисправностей
8. Руководящие положения и декларация производителя
9. Утилизация
10. Условия хранения
11. Гарантия
12. Действия в случае неисправностей

1. ОСНОВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с приобретением компрессорного небулайзера Юлайзер Эйр+, VP-D2! Этот небулайзер разработан и изготовлен с соблюдением высоких требований относительно надежности и качества.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ И ХРАНИТЕ ЕЕ В ДОСТУПНОМ МЕСТЕ.

Инструкция по применению является неотъемлемой частью этого устройства и ее нужно хранить в течение всего срока службы небулайзера. В случае передачи небулайзера другому владельцу эту инструкцию нужно передавать вместе с устройством. Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации небулайзера перед началом работы следует внимательно прочитать эту инструкцию пользователя и обратить внимание на все предупреждения, поскольку они содержат важную информацию, касающуюся безопасности, эксплуатации и технического обслуживания устройства. В случае потери инструкции или для получения дополнительной информации следует обращаться по указанному ниже адресу:

ООО «Юрия-фарм»,
Украина, 03038, г. Киев, ул. Н. Амосова, 10.
Тел./факс: +38 (044) 246-83-83, e-mail: uf@uf.ua.
www.uf.ua
www.ulaizer.com.ua

Компрессорный небулайзер Юлайзер Эйр+ является эффективным средством для терапии заболеваний верхних и нижних дыхательных путей. Он компактный, простой в использовании, изготовлен в соответствии с действующими европейскими требованиями, касающимися критериев безопасности электрических приборов для медицинского использования (Директива 93/42/ЕЭС и Стандарт EN 13544-1).

Графические символы и их разъяснение:

Символ	Значение
	Caution/Предостережение
IP 21	Protected against solid foreign objects of 12,5 mm ø and greater, protection against vertically falling water drops/Защита от твердых посторонних предметов диаметром 12,5 мм ø и более, защита от вертикально падающих капель воды
	Manufacturer/Производитель
	Date of manufacture/Дата изготовления
	Device includes a type BF applied part complying with IEC 60601-1/Устройство содержит деталь типа BF согласно IEC 60601-1

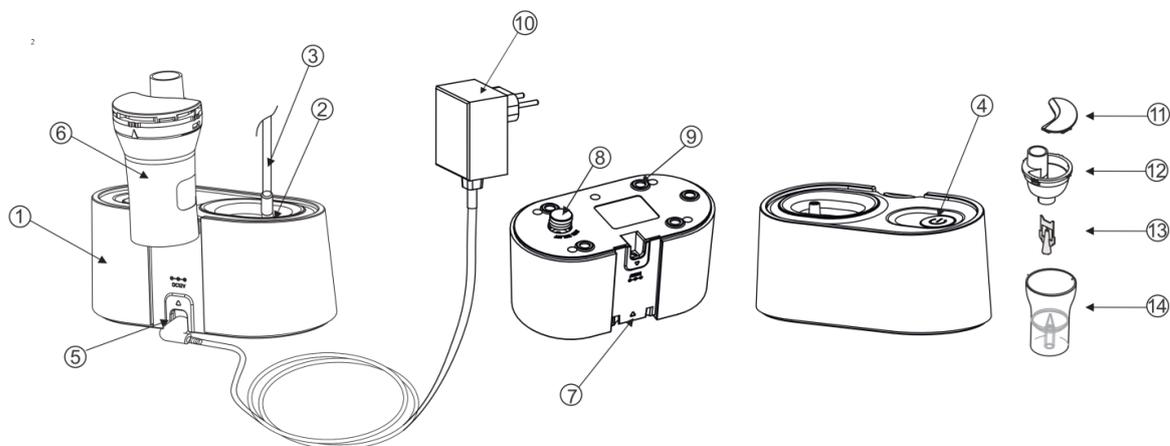
	Indicates that separate collection for waste electric and electronic equipment (WEEE) is required/Указывает на необходимость отдельного сбора отходов электрического и электронного оборудования (ОЭЭО)
	Consult instructions for use/Ознакомление с инструкциями по применению
	Serial number/Серийный номер
партия 	Batch code/Код партии
	Temperature limit/Температурное ограничение
	Humidity limitation/Ограничение влажности
	Atmospheric pressure limitation/Ограничение атмосферного давления
	Conformity mark to the technical regulations and the code of the conformity assessment body/Знак соответствия техническим регламентам и код органа по оценке соответствия

2. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед использованием убедитесь, что небулайзер исправен и на нем отсутствуют видимые повреждения. В случае сомнений обратитесь к продавцу.
- Этот небулайзер нужно использовать только по прямому назначению и в соответствии с данной инструкцией по применению. Использование устройства не по назначению опасно. Производитель или уполномоченный представитель ООО «Юрия-фарм» не несет ответственности за любые убытки, вызванные нарушением правил эксплуатации устройства или использованием не по назначению.
- Дети младше 14 лет, лица с физическими или умственными недостатками либо лица без соответствующей подготовки могут пользоваться небулайзером только под присмотром взрослых компетентных лиц. Детям запрещается играть с устройством.
- Этот небулайзер необходимо использовать только по назначению врача. Обязательно следуйте указаниям врача относительно типа, дозы и схемы приема средства для ингаляции.
- Перед подключением устройства следует убедиться, что параметры источника питания соответствуют указанным на устройстве.
- Запрещается использовать небулайзер при находящихся рядом легковоспламеняющихся смесях анестетиков с воздухом, кислородом или закисью азота, вредными парами, летучими веществами или легковоспламеняющимися газами.
- Никогда не оставляйте работающий небулайзер без присмотра. По окончании процедуры выключите его и отсоедините от электросети.
- Следует осторожно обращаться с устройством, беречь его от случайных ударов, резких перепадов температуры, влажности, пыли, прямых солнечных лучей и источников тепла.
- Небулайзер устойчив к удару, однако падение с высоты 1 метр и более способно нанести ущерб устройству.

- В случае нарушения нормальной работы и/или неисправности выключите устройство и не пытайтесь его самостоятельно ремонтировать. Ремонт небулайзера вправе осуществлять только опытные специалисты.
- Включать и выключать небулайзер нужно сухими руками.
- Не тяните за шнур питания, чтобы отключить блок питания от розетки.
- Размотайте кабель питания и разместите его на безопасном расстоянии от источников тепла.
- Оберегайте кабель питания от повреждений. В случае повреждения его следует заменить.
- Всегда используйте кнопку «О/И» (ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ) для отключения небулайзера, затем отсоедините блок питания от сети.
- Сразу после использования устройства, а также перед чисткой нужно вынимать блок питания из розетки.
- Не погружайте небулайзер в воду и не лейте на него воду или другие жидкости.
- Если небулайзер упал в воду, не пытайтесь его вынуть. Немедленно отключите устройство от сети.
- Запрещается повторно использовать устройство после того, как оно попало в воду.
- Запрещается сушить устройство или его комплектующие в микроволновой печи.
- Запрещается использовать устройство во влажных местах, а также при температуре ниже +10 °С или выше +40 °С.
- Если раствор содержит поверхностно-активные вещества или обладает высокой вязкостью (например, солибулизаторы или отхаркивающие средства), степень распыления может снижаться. Низкая температура раствора также может вызвать снижение степени распыления.
- Не ложитесь во время вдыхания. Не используйте устройство во время сна.
- Не наклоняйте небулайзерную камеру под углом более 45°.
- Используйте комплектующие только от производителя этого небулайзера.
- Перед каждым использованием убедитесь, что все части установлены правильно.
- Не включайте небулайзер, если трубка для подачи воздуха согнута.
- Убедитесь, что воздушный фильтр чист и установлен правильно.
- Во время использования не накрывайте небулайзер полотенцами или одеялами.

3. ОПИСАНИЕ КОМПРЕССОРНОГО НЕБУЛАЙЗЕРА



1. Компрессор (основной блок).
2. Отверстие для выпуска воздуха.
3. Воздушная трубка.

9. Подушка.
10. Адаптер постоянного тока (блок питания).

- | | |
|------------------------------------|---|
| 4. Выключатель «О/И». | 11. Крышка небулайзерной камеры. |
| 5. Разъем для кабеля питания. | 12. Верхняя часть небулайзерной камеры. |
| 6. Небулайзерная камера. | 13. Отбойник. |
| 7. Держатель небулайзерной камеры. | 14. Нижняя часть небулайзерной камеры. |
| 8. Крышка воздушного фильтра. | |

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики и внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления о внесении изменений.

Торговое название	Компрессорный небулайзер Юлайзер Эйр+, VP-D2
Модель	VP-D2
Комплектующие (могут продаваться отдельно)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Небулайзерная камера VP-D2 2. Загубник VP-D2 3. Насадка для вдыхания через нос VP-D2 4. Маска детская VP-D2 5. Маска взрослая VP-D2 6. Воздушная трубка VP-D2 7. Фильтр воздушный VP-D2 8. Адаптер постоянного тока VP-D2 9. Чехол для хранения
Параметры источника питания	~ 100–240 V (В), 50/60 Hz (Гц)
Условия эксплуатации	Температура: от +10 °С до +40 °С Относительная влажность воздуха: от 30 до 85 % Атмосферное давление: 70–106 kPa (кПа)
Условия хранения	Температура: от -20 °С до +50 °С Относительная влажность воздуха от 30 до 85 % Атмосферное давление: 50–106 kPa (кПа)
Классификация установки и использования	Основное изделие: портативное. Переносное изделие не предназначено для использования при наличии смеси легковоспламеняющихся анестетиков и кислорода.
Тип изделия (компонент/составная часть основного изделия/оборудование/система)	Оборудование
Потребляемая мощность	Адаптер: <ul style="list-style-type: none"> – параметры питания на входе: 100–240 V (В) переменного тока, 50/60 Hz (Гц), 0,35 макс. – параметры питания на выходе: 12 V (В) постоянного тока, 1 A (А). Основное изделие: параметры питания на входе: 12 V (В) постоянного тока, 1 A (А).
Уровень шума	≤52 dB (дБ)
Объем небулайзерной камеры	≤8 ml (мл)
Скорость распыления	≥0,20 ml/min (мл/мин)
Размер частиц	MMAD ≤5 μm (мкм)

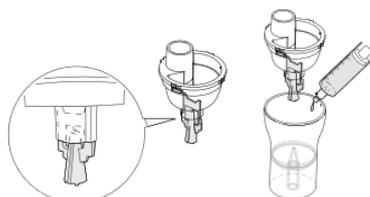
Габаритные размеры (длина × ширина × высота)	Модель VP-D2 144 × 78 × 67 mm (мм)
Масса (без элемента питания)	Модель VP-D2: 260 g (г) (без небулайзерной камеры и воздушной трубки)
Загрязнение окружающей среды	Класс 2
Категория перенапряжения	Категория II
Высота над уровнем моря	≤3000 m (м)
Степень защиты от проникновения воды и посторонних частиц	IP21
Воздушный поток компрессора	4 l/min (л/мин)–7 l/min (л/мин)
Давление распыления	20 кПа (кПа)–80 кПа (кПа) (2,9 фунт/кв. дюйм–11,7 фунт/кв. дюйм)
Продолжительность работы	25 min (мин) ВКЛЮЧЕНО/40 min (мин) ВЫКЛЮЧЕНО
Ожидаемый срок службы небулайзера (при использовании для распыления средств два раза в день в течение 10 минут)	Около 500 часов

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕБУЛАЙЗЕРА

1. Перед первым использованием устройства очистите его, как описано в разделе «Техническое обслуживание и дезинфекция».
2. Для того чтобы налить средство для терапии в небулайзерную камеру, нужно повернуть крышку камеры против часовой стрелки и открыть ее, как показано на рисунке (см. ниже).



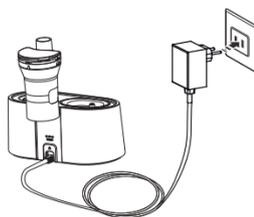
3. Снимите крышку и убедитесь, что насадка для распыления (или отбойник) правильно прикреплена к верхней части камеры, и налейте в нижнюю часть камеры нужное количество средства для терапии согласно рекомендациям врача. Не наливайте более 8 ml (мл) средства для терапии в небулайзерную камеру.



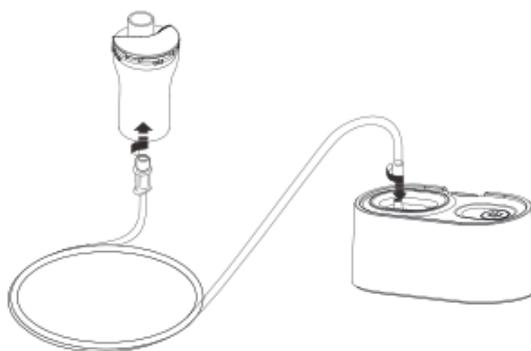
4. После того как средство для терапии будет налито в небулайзерную камеру, закрутите верхнюю часть камеры, как на рисунке ниже. Поставьте небулайзерную камеру на чистую и сухую поверхность.



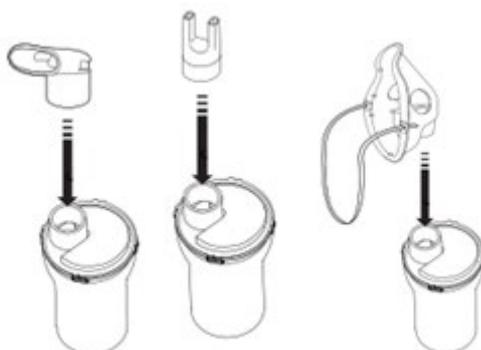
5. Убедитесь в том, что параметры источника питания соответствуют указанным на корпусе небулайзера. Подключите адаптер постоянного тока к устройству, а затем вставьте блок питания адаптера в розетку.



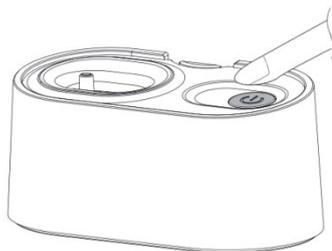
6. Надежно подключите один конец воздушной трубки к небулайзерной камере, а другой – к соответствующему штуцеру компрессора (отверстие для выпуска воздуха).



7. Наденьте маску или насадку для вдыхания через нос или пользуйтесь загубником (в зависимости от рекомендаций врача).



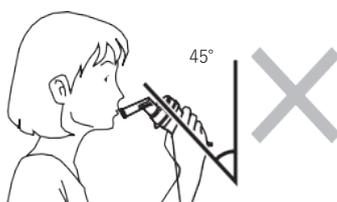
8. Включите небулайзер с помощью кнопки «О/І» (ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ).



9. Наденьте маску так, чтобы она плотно прилегала к лицу и полностью закрывала рот и нос, или пользуйтесь загубником либо насадкой для вдыхания через нос (в зависимости от рекомендаций врача).



10. Во время процедуры вдыхайте и выдыхайте как обычно. Сядьте прямо и расслабьтесь. Не ложитесь во время проведения процедуры. Не наклоняйте небулайзерную камеру под углом более 45°.



Правильное положение:



11. Прекратите ингаляцию, если чувствуете себя плохо.
12. После ингаляции выключите небулайзер нажатием на кнопку «О/І» (ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ). Выньте блок питания из розетки и отключите кабель адаптера от небулайзера.
13. Отсоедините воздушную трубку от небулайзерной камеры и компрессора.
Как и в большинстве небулайзеров, после ингаляции в небулайзерной камере остается небольшое количество раствора – остаточный нераспыленный объем. Это нормальное явление.
14. Вылейте остатки средства для терапии из небулайзерной камеры и выполните действия, описанные в разделе «Техническое обслуживание и дезинфекция».



- Этот небулайзер способен непрерывно работать в течение 25 минут, после чего его нужно выключить для охлаждения. Включать небулайзер снова можно через 40 минут.
- Во время работы корпус небулайзера может нагреваться – это нормально.

6. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

- Тщательно вымойте руки перед чисткой и дезинфекцией комплектующих.
- После каждого использования тщательно промойте все части небулайзерной камеры и удалите остатки средства для терапии и любое загрязнение.
- Комплектующие необходимо мыть до и после каждого использования.
- Корпус компрессора (основной блок) и воздушную трубку следует протирать чистой влажной тканью. Категорически запрещается мыть корпус компрессора под проточной водой. Корпус компрессора не защищен от проникновения жидкостей.
- Мытье комплектующих. Промойте в теплой воде все комплектующие, кроме воздушной трубки компрессора и адаптера постоянного тока, а затем высушите на воздухе.
- Дезинфекция. Для дезинфекции комплектующих, кроме воздушной трубки, компрессора и адаптера постоянного тока, можно использовать соответствующие дезинфицирующие средства с соблюдением инструкций производителя. Дезинфекцию небулайзерной камеры, загубника и насадки для вдыхания через нос можно произвести путем кипячения в воде в течение 15–20 минут. Во время кипячения нужно следить за тем, чтобы в емкости всегда была вода. Не используйте автоклавные стерилизаторы, газовые стерилизаторы с этиленоксидом или низкотемпературные плазменные стерилизаторы. После мытья высушите комплектующие на воздухе.
- Для того чтобы удалить влагу из воздушной трубки, необходимо подключить один ее конец к штуцеру компрессора, а другой оставить свободным и включить небулайзер на несколько секунд.
- Замена воздушного фильтра. Воздушный фильтр нужно заменить в случае его потемнения или после проведения 60 ингаляций. Для того чтобы заменить фильтр, откройте крышку воздушного фильтра, выньте старый фильтр и вставьте новый. Перед тем как вставлять новый фильтр, всегда проверяйте чистоту крышки воздушного фильтра. Нельзя мыть использованные воздушные фильтры. Нельзя использовать вату вместо фильтра. Нельзя использовать небулайзер без фильтра.
- Микробное загрязнение. Если пациент болен, он может вызвать микробное заражение комплектующих небулайзера, в таком случае нужно использовать личные комплектующие для ингаляции и отдельную небулайзерную камеру (следует всегда консультироваться с врачом).
- Не сгибайте воздушную трубку. Не накручивайте кабель адаптера постоянного тока на корпус небулайзера.

7. ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность/ проблема	Возможная причина	Устранение
После установки выключателя в положение «I» (ВКЛЮЧЕНО) питание отсутствует	Не подключен адаптер постоянного тока	Установить выключатель в положение «O» (ВЫКЛЮЧЕНО). Вставить штекер адаптера постоянного тока в соответствующий разъем небулайзера. Включить небулайзер

После включения компрессора низкий уровень распыления или распыление не происходит	В небулайзерной камере отсутствует раствор. В небулайзерной камере слишком много или недостаточно раствора	Налить в небулайзерную камеру необходимое количество раствора
	Неправильно установлен или отсутствует отбойник небулайзерной камеры	Убедиться в том, что отбойник установлен правильно
	Небулайзерная камера собрана неправильно	Правильно собрать небулайзерную камеру и правильно установить составные части для ингаляции
	Заблокирован штуцер компрессора (отверстие для выпуска воздуха)	Очистить компрессор и отверстие для выпуска воздуха
	Пациент держит небулайзерную камеру под большим углом	Правильно держать небулайзерную камеру. Не наклонять небулайзерную камеру под углом более 45°
	Неправильно подключена воздушная трубка	Убедиться в том, что воздушная трубка правильно подключена к штуцеру компрессора и к небулайзерной камере
	Воздушная трубка сильно согнута или повреждена. Воздушная трубка заблокирована	Убедиться в том, что воздушная трубка не согнута, не перекручена и не заблокирована. Проверить воздушную трубку на наличие повреждений. Если воздушная трубка повреждена, ее нужно заменить
	Загрязнен воздушный фильтр	Заменить старый воздушный фильтр на новый
Корпус небулайзера очень горячий	Небулайзер накрыт (например, тканью)	Во время работы запрещается накрывать небулайзер одеялом, полотенцем или любыми другими материалами
	Непрерывная работа в течение более 25 минут	Максимальная продолжительность работы небулайзера за один раз составляет 25 минут. Следующее включение изделия можно производить через 40 минут
Сильный шум при работе небулайзера	Неправильно установлена крышка воздушного фильтра.	Правильно установить крышку воздушного фильтра. Убедиться в том, что крышка воздушного фильтра не заблокирована

8. РУКОВОДЯЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ДЕКЛАРАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

1. Установка и ввод в эксплуатацию данного изделия осуществляются в соответствии с инструкциями, содержащимися в сопроводительной документации.
2. Уровень испытания на устойчивость для базовой безопасности и основных характеристик электрического медицинского оборудования и систем следует выбирать

на основе высокой вероятности сохранения базовой безопасности и основных характеристик, а также в соответствии со средой профессионального медицинского учреждения, домашними условиями и специальной средой в зависимости от места использования по назначению.

3. Домашние условия – это место проживания пациента или другие места, где находятся пациенты, за исключением профессиональных медицинских учреждений, в которых постоянно присутствует медицинский персонал (например, школы, места проживания, гостиницы и т. д.).

Например: как указано в таблице 6 стандарта IEC 60601-1-2:2014 для электрического медицинского оборудования, обычный мобильный телефон с максимальной выходной мощностью 2 W (Вт) дает $d = 3,3$ m (м) при уровне устойчивости 3 V/m (В/м).

A1 электромагнитные помехи – для всего оборудования и систем.

Руководящие положения и декларация производителя об электромагнитных помехах		
Компрессорный небулайзер Юлайзер Эйр+, VP-D2 предназначен для эксплуатации в электромагнитных средах, указанных ниже. Владелец или пользователь компрессорного небулайзера Юлайзер Эйр+, VP-D2 должен убедиться в том, что эксплуатация изделия осуществляется в указанных условиях		
Тест на электромагнитное излучение	Соответствует требованиям	Электромагнитная среда. Руководство.
Радиочастотное излучение CISPR 11	Группа 1	В компрессорном небулайзере Юлайзер Эйр+, VP-D2 радиочастотное излучение используется только для обеспечения нормальной работы изделия. Поэтому уровень радиочастотного излучения изделия очень низкий и не может влиять на работу электронного оборудования, находящегося рядом с изделием
Радиочастотное излучение CISPR 11	Класс В	Компрессорный небулайзер Юлайзер Эйр+, VP-D2 предназначен для использования во всех типах медицинских учреждений, кроме бытовых и напрямую подключенных к низковольтной электросети, питающей здания, используемые в бытовых целях
IEC 61000-3-2 «Эмиссия гармонических составляющих тока»	Класс А	
IEC 61000-3-3 «Колебания напряжения/мерцание»	Соответствует требованиям	

A2 Электромагнитная устойчивость. Системы и оборудование для медицинской помощи в домашних условиях.

Руководящие положения и декларация производителя об электромагнитной устойчивости оборудования			
Компрессорный небулайзер Юлайзер Эйр+, VP-D2 предназначен для эксплуатации в электромагнитных средах, указанных ниже. Владелец или пользователь компрессорного небулайзера Юлайзер Эйр+, VP-D2 должен убедиться в том, что эксплуатация изделия осуществляется в указанных условиях			
Тест на устойчивость к	Тест в соответствии	Уровень соответствия	Руководящие положения об электромагнитной

электромагнитному излучению	со стандартом IEC 60601-11		среде
IEC 61000-4-2 «Электростатический разряд (ЭСР)»	±8 kV (кВ), контактный ±2 kV (кВ), ±4 kV (кВ), ±8 kV (кВ), ±15 kV (кВ), воздушный	±8 kV (кВ), контактный ±2 kV (кВ), ±4 kV (кВ), ±8 kV (кВ), ±15 kV (кВ), воздушный	Пол в помещении должен быть деревянным, бетонным или покрытым керамической плиткой Если пол покрыт синтетическим материалом, минимальная относительная влажность воздуха должна быть 30 %
IEC 61000-4-4 «Быстрые электрические переходные процессы или всплески»	±2 kV (кВ) для линий электропередач	±2 kV (кВ) для линий электропередач	Качество электроэнергии должно соответствовать требованиям коммерческого или бытового потребления
Выбросы напряжения IEC 61000-4-5	±1 kV (кВ) фаза – фаза ±2 kV (кВ) фаза – земля	±1 kV (кВ) фаза – фаза ±2 kV (кВ) фаза – земля	Качество электроэнергии должно соответствовать требованиям коммерческого или бытового потребления
МЭК 61000-4-8 «Устойчивость к магнитному полю промышленной частоты (50/60 (Hz) Гц)»	30 A/m (A/m)	30 A/m (A/m)	Характеристики магнитного поля промышленной частоты должны соответствовать требованиям для коммерческих и медицинских учреждений
МЭК 61000-4-11 «Устойчивость к провалам, кратковременным прерываниям и изменениям напряжения электропитания»	0 % UT; 0,5 цикла При 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° и 315°	0 % UT; 0,5 цикла При 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° и 315°	Качество электроэнергии должно соответствовать требованиям коммерческого или бытового потребления. Если эксплуатация небулайзера модели VP-D2 осуществляется в условиях частых отключений электроэнергии, для питания устройства нужно использовать источник бесперебойного питания или аккумуляторную батарею
МЭК 61000-4-6 «Устойчивость к кондуктивным помехам»	3 V (В) сред. квадр. от 150 kHz (кГц) до 80 MHz (МГц)	3 V (В) сред. квадр.	Производителю следует рассмотреть возможность уменьшения минимального пространственного разнесения на основании данных об управлении

<p>МЭК 61000-4-3 «Радиочастотное излучение»</p>	<p>10 V/m (В/м) от 80 MHz (МГц) до 2,7 GHz (ГГц)</p>	<p>10 V/m (В/м)</p>	<p>рисками и использовать более высокие уровни устойчивости к помехам для уменьшенного минимального пространственного разнесения. Минимальное пространственное разнесение для более высоких уровней помехоустойчивости рассчитывается с помощью следующего уравнения:</p> $E = \frac{6}{d} \sqrt{P}$ <p>Где: <i>P</i> – максимальная мощность в ваттах W (Вт); <i>d</i> – минимальное пространственное разнесение в метрах m (м); <i>E</i> – уровень устойчивости к электромагнитным помехам, V/m (В/м).</p>
<p>Примечание: UT – это напряжение в сети переменного тока до подачи тестового напряжения.</p>			

9. УТИЛИЗАЦИЯ

Изделие и его комплектующие могут контактировать с опасными физиологическими жидкостями, инфекционным материалом и быть загрязненными в течение срока службы. По этой причине перед утилизацией или транспортировкой изделие и его комплектующие следует обеззаразить. Вы можете помочь защитить окружающую среду!

Пожалуйста, не забывайте соблюдать местные правила: сдавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр по утилизации отходов.

10. УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Храните устройство при температуре от -20 °C до +50 °C в недоступном для детей месте, поскольку оно содержит мелкие детали, которые можно проглотить. Компрессорный небулайзер следует хранить в сухом помещении, беречь от воздействия избыточной влажности (более 85 %), грязи и прямых солнечных лучей. Допустимое атмосферное давление при хранении – 50–106 кПа (кПа).

Никогда не кладите тяжелые предметы на коробку для хранения устройства.

11. ГАРАНТИЯ

Компрессорный небулайзер Юлайзер Эйр+, VP-D2 предназначен для индивидуального использования.

На небулайзер предоставляется **гарантия на 2 (два) года** при условии использования по назначению и соблюдения правил эксплуатации.

Гарантия распространяется только на компрессор (основной блок) и не действует для небулайзерной камеры и других комплектующих, поскольку срок службы комплектующих значительно зависит от интенсивности их эксплуатации.

Гарантийный срок эксплуатации небулайзерной камеры, масок и других комплектующих составляет 180 часов при условии соблюдения правил эксплуатации. Однако в случае изменения цвета их рекомендуется заменить.

Для подтверждения того, что гарантия на небулайзер действительна, нужно предоставить чек с места продажи или гарантийный талон.

В случае нарушения правил эксплуатации и технического обслуживания, а также нецелевого использования небулайзера гарантия аннулируется.

Также гарантия аннулируется в случае самостоятельного ремонта или внесения изменений в конструкцию устройства.

Производитель и уполномоченный представитель в Украине ООО «Юрия-фарм» не несет ответственности за последствия или ущерб, которые могут возникнуть в результате использования небулайзера.

Гарантийное обслуживание ограничивается только указанными выше действиями. Любое другое гарантийное обслуживание не предоставляется.

12. ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Техническое обслуживание изделия должно производиться только производителем или уполномоченной специализированной компанией.

В случае неисправности небулайзера следует ознакомиться с разделом 7 «ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ». Если проблему невозможно устранить самостоятельно, согласно рекомендациям таблицы, или если у Вас есть замечания к работе изделия, Вам необходима консультация по его работе или Вы хотите оставить отзыв, пожалуйста, воспользуйтесь одним из следующих способов:

- 1) отправьте письмо на электронную почту feedback@uf.ua;
- 2) отправьте текстовое сообщение с помощью приложений Viber, Telegram или WhatsApp на номер +38 (095) 275-33-01;
- 3) позвоните по номеру +38 (095) 275-33-01 или +38 (0800) 401-771 (тарификация звонков по этим номерам – согласно тарифам Вашего оператора).

К обращению следует добавить следующую информацию:

- серийный номер медицинского изделия;
- описание неисправности;
- фамилия и имя, местонахождение (город, страна), телефон, e-mail (по желанию) лица, ответственного за эксплуатацию изделия.

Название и адрес производителя

ВАПО Хелскеа Ко., ЛТД.,

Саузен юнит оф сьорд флор, билдинг Б, № 99 Юдай Вест Роуд, Хай тек дистрикт,

Куньшань, Сучжоу, 215301, Цзянсу, Китайская Народная Республика

(VAPO Healthcare Co., LTD.,

Southern unit of third floor, building B, No. 99 Yudai West Rd, High tech district, KunShan, Suzhou, 215301, Jiangsu, P.R. China)

Уполномоченный представитель в Украине

ООО «Юрия-фарм», Украина, 03038, г. Киев, ул. Н. Амосова, 10.

Тел./факс: +38 (044) 246-83-83.

E-mail: uf@uf.ua

www.uf.ua

ulaizer.com.ua

Дата последнего пересмотра инструкции по применению: 10.05.2024.

Версия: 02.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ДАТА ПОКУПКИ:

_____ г.

МОДЕЛЬ	Компрессорный небулайзер Юлайзер Эйр+, VP-D2
Серийный номер	
Гарантийный период	2 года с момента покупки
Продавец	<div data-bbox="1077 616 1460 996" style="border: 1px dashed black; height: 170px; width: 100%; text-align: center; vertical-align: bottom;">Место для печати</div>

Условия гарантийного обслуживания

- Гарантия распространяется только на компрессор (основной блок) и не действует для небулайзерной камеры и других комплектующих, поскольку срок службы комплектующих значительно зависит от интенсивности их эксплуатации.
- Для подтверждения того, что гарантия на небулайзер действительна, необходимо предоставить чек с места продажи или этот гарантийный талон.
- В случае нарушения правил эксплуатации и технического обслуживания, а также нецелевого использования небулайзера гарантия аннулируется.
- Также гарантия аннулируется при самостоятельном ремонте или внесении изменений в конструкцию устройства.
- Производитель и уполномоченный представитель ООО «Юрия-фарм» не несет ответственности за последствия или убытки, которые могут возникнуть в результате использования небулайзера.
- Гарантийное обслуживание ограничивается только действиями, указанными выше. Любое другое гарантийное обслуживание не предоставляется.